

Eduardo Kusnir

Asómate a la ventana, serenata a María  
*Serenata con 11 ejecutantes*

- **1 Flauta/Flautín** (pueden emplearse diversas flautas a elección del ejecutante);
- **1 Trombón;**
- **1 Instrumento de cuerda punteada** (tipo mandolina, guitarra, cítara);
- **1 Flauta dulce/Pífono o sopranino** (pueden emplearse diversas flautas dulces);
- **3 percusionistas que tocan instrumentos de percusión de orquesta:**
  - Percusión I: instrumentos para raspar y frotar (güiro y/o otros);
  - Percusión II: instrumentos de sonido seco de madera y parche;
  - Percusión III: metálicos-resonantes de registro agudo (triángulo y/o otros);
- **3 ejecutantes de objetos para realizar las siguientes acciones:**
  - Objetos I:** a) agitar objetos que suenen (ej. “campanillas”);  
b) hacer girar una bolita de vidrio dentro de una copa;
  - Objetos II:** a) entrecocar objetos entre sí;  
b) martillar sobre clavos y sobre superficie de madera;
  - Objetos III** a) lijar una superficie (usando una lija);  
b) limar un borde metálico (usando una lima);
- **1 instrumento de música popular** (para ejecutar una música apropiada).

**Importante:** *en las categorías de percusión y objetos son los propios ejecutantes quienes deben seleccionar el instrumental adecuado por su propia iniciativa siguiendo lo indicado. El director sólo ejerce un control si percibe que la elección no corresponde a las instrucciones. Todo aquello que no está expresamente determinado es de libre albedrío.*

## Grafía

- Los “compases” o “cajas” son espacios de tiempo utilizables para tocar, cuya duración está señalada en segundos. En algunos casos también sugieren variaciones de altura (pitch).
- $\text{♩}$  = tocar fuerte;  $\text{♩}$  = tocar suavemente.
- $\text{♩}$  = tocar lentamente;  $\text{♩}$  = tocar rápidamente

*Nota: obsérvese que ambos parámetros tienen un carácter contrastante (o fuerte o suave, o lento o rápido).*

- $\text{♩}$  = repetir el contenido de la “caja” hasta el momento señalado.

**Los ejecutantes deben considerarse a sí mismos como personajes que accionan objetos o instrumentos con vocación de brindar una serenata expresando individualmente estados anímicos contrapuestos en contemplación, seducción y ansiedad.**

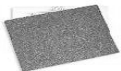
# Asómate a la ventana María

1

Serenata para 11 ejecutantes

Eduardo Kusnir

1'    2'    3'    4'    6'    8'

Flautas						G.P
Trombón						G.P
Cuerda punteada						G.P
Flautas dulces						G.P
Percusión I <i>raspar</i>	■					G.P
Percusión II <i>seco</i>				■		G.P
Percusión III <i>resonante</i>			■ ~~~~~			G.P
Objetos I <i>agitar/girar</i>						G.P
Objetos II <i>entrechocar martillar</i>		ENTRECHOCAR ■ ■				G.P
Objetos III <i>lijar/limar</i>				LIJAR ■ 		G.P
Instrumento popular						G.P

10'



7

Fl.

7

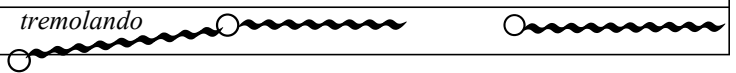
Trbn

7

puntear

7

Fl.dul.



7

raspar  
frotar

7

seco

7

resonante

7

GIRAR

agitar/girar



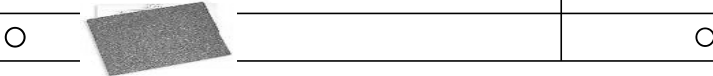
7

entrechocar  
martillar



7

lijar/limar



popular

**2'**                      **3'**                      **6'**                      **10'**                      **1'**

Fl.					
Trbn					
puntear	<i>muted</i>				
Fl.dul.					
raspar frotar			○	○	■
seco	○		■		
resonante		○			■
agitar/girar		○			
entrechocar martillar	○			○	
lijar/limar					
popular					

Asómate a la ventana María

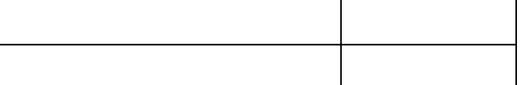
3'  
14

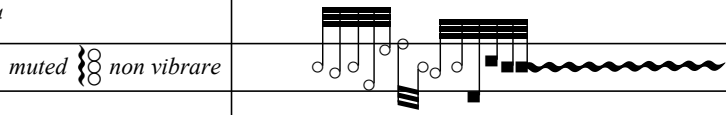
6'

10'

3'

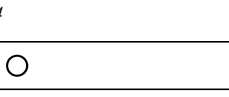
Fl. 

Trbn 

puntear *muted* 

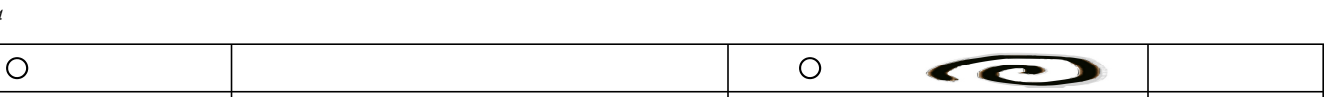
Fl.dul. 

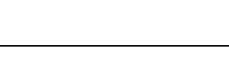
SOLO CON LA EMBOCADURA

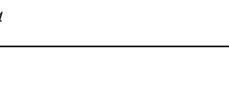
raspar  
frotar 

seco 

resonante 

agitar/girar 

entrechocar  
martillar 

lijar/limar 

popular 

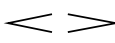

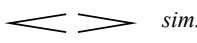
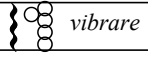
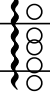

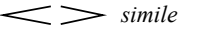
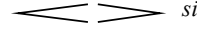

4'

6'

10'

2'

18

Fl.	<input type="radio"/> ONDULAR	<input type="radio"/> ONDULAR	<input type="radio"/> ONDULAR	
		 <i>simile</i>	 <i>sim.</i>	
Trbn				
puntear	<input checked="" type="checkbox"/> ARAÑAR	 <i>vibrare</i>		
	<i>agresivo</i>	<i>delicado</i>		
Fl.dul.		<input type="radio"/> ONDULAR	<input type="radio"/> ONDULAR	<input checked="" type="checkbox"/> 
		 <i>simile</i>	 <i>sim.</i>	
raspar frotar		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="radio"/>	
seco		<input type="radio"/>		<input checked="" type="checkbox"/>
resonante		<input type="radio"/>		<input type="radio"/>
agitar/girar				
entrechocar martillar	<input type="radio"/>		<input type="radio"/> 	
			<i>muy delicado</i>	
lijar/limar	<input type="radio"/>			<input checked="" type="checkbox"/>
popular				

6'  
22



3'  
22

Fl.	<input type="radio"/> COMBINAR GLISAR-ONDULAR-TREMOLAR		
Trbn			
puntear	<input type="radio"/> GLISAR LENTO	<input type="radio"/> COMBINAR ARAÑAR-GLISAR-TREMOLAR	
Fl.dul.	<input type="radio"/> GLISAR LENTO	<input type="radio"/> COMBINAR GLISAR-ONDULAR-TREMOLAR	<i>solo tremolar</i> 
raspar frotar			
seco			
resonante			
agitar/girar			
entrechocar martillar			
lijar/limar	 <i>pulsaciones lentas</i>	 <i>rápido</i>	
popular			



7'  
25

6'

1'

10'




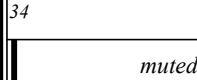

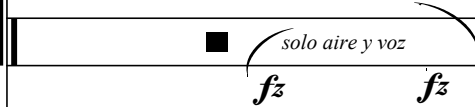
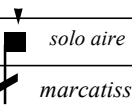






solo aire y voz

Fl.				
Trbn				
puntear				<i>muted</i> <i>non vibr.</i>
Fl.dul.				INSTRUMENTO COMPLETO
raspar frotar				
seco				
resonante				
agitar/girar				
entrechocar martillar				
lijar/limar				
popular				

Asómate a la ventana María

	<b>6'</b>	<b>1'</b>	<b>1'</b>	<b>6'</b>	
Fl.	29 <i>(aire y voz)</i> <i>fz fz fz</i>	29 <i>fz</i>	29 <i>fz fz fz</i>	29 <i>fz</i>	29 <i>solo aire y llaves</i> <i>marcatiss.</i>
Trbn	29				
puntear	29 <i>x x x</i>		29 <i>x x x x x x x x</i>		
Fl.dul.	29 <i>aire y voz</i> <i>fz fz</i>		29 <i>fz fz</i>		29 <i>solo aire</i> <i>marcatiss.</i>
raspar frotar	29 <i>p</i>	29 <i>p</i>	29 <i>p</i>	29 <i>p</i>	29 <i>p</i>
seco		29 <i>p</i>	29 <b>6'</b>		
resonante	29 <i>p</i>		29 <i>p</i>		
agitar/girar		29 <i>~</i>		29 <i>~</i>	
entrechocar martillar					
lijar/limar	29 <b>LIMAR</b> 		29 <i>p</i>		29 <i>p</i>
popular					

# Asómate a la ventana María

	<b>10'</b>	<b>3'</b>	 Flauta
Fl.	34  <i>marcatiss.</i>		 <i>marcatiss.</i>
Trbn	34		<i>con sord.</i> (tenuto)
puntear	34  <i>muted</i>		
Fl.dul.	34  <i>solo aire y voz</i> <i>fz fz</i>		 <i>solo aire</i> <i>marcatiss.</i>
raspar frotar	34		
seco	34		
resonante	34		
agitar/girar	34		
entrechocar martillar	34	ENTRECHOCAR 	
lijar/limar	34		LIMAR 
popular			

Asómate a la ventana María

	2'	6'	2'	10'	frull.	repetir
Fl.						
	37					
	sim.					
Trbn		solo aire		aire	aire y voz	
	37					
puntear						
Fl.dul.						repetir
	37					
		marcatiss.				
raspar frotar						
	37					
seco						
	37					
resonante						
	37					
agitar/girar						
	37					
entrechocar martillar						
	37					
lijar/limar						
	37					
popular						

	<b>8'</b>	<b>10'</b>	<b>6'</b>
Fl.	41	41	41
Trbn	41	41 <i>sonido normal</i>	41
puntear	41	41	41
Fl.dul.	41	41 <i>muted</i>	41
raspar frotar	41	41	41
seco	41	41	41
resonante	41	41	41
agitar/girar	41	41	41
entrechocar martillar	41	41	41
lijar/limar	41	41	41 <b>LIJAR</b>
popular	41	41	41

3'

1'

4'

10'

6'

44

ondular lentamente + 1/4t. -1/4t.

anche con voce

Fl.				
-----	--	--	--	--

44

Trbn				
------	--	--	--	--

ondular lentamente + 1/4t. -1/4t. anche con voce

44

puntear				
---------	--	--	--	--

44

Fl.dul.				
---------	--	--	--	--

ondular lentamente + 1/4t. -1/4t.

44

raspar				
--------	--	--	--	--

frotar

44

--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--

44

seco					
------	--	--	--	--	--

44

resonante					
-----------	--	--	--	--	--

44

agitar/girar					
--------------	--	--	--	--	--

44

entrechocar					
-------------	--	--	--	--	--



44

lijar/limar					
-------------	--	--	--	--	--

popular

popular					
---------	--	--	--	--	--

10'

Fl.		
Trbn	<i>gliss.</i>	<i>voluptuoso</i>
puntear		<i>sfz</i>
Fl.dul.		
raspar frotar		
seco		
resonante		
agitar/girar		
entrechocar martillar		
lijar/limar		
popular		

	<b>10'</b>	<b>8'</b>	<b>6'</b>
Fl.			
Trbn			
puntear			
Fl.dul.			
raspar frotar			
seco			
resonante			
agitar/girar			
entrechocar martillar			
lijar/limar			
popular			

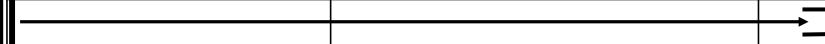


4'

8'

10'

54

Fl.  *muta a piccolo*

54

Trbn  *senza sord.*

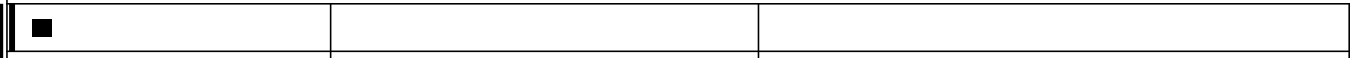
54

puntear

54

Fl.dul. 


54

raspar  
frotar 

54

seco 

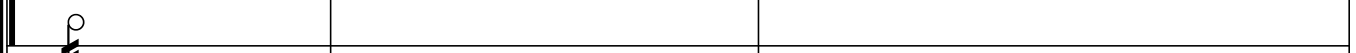
54

resonante 

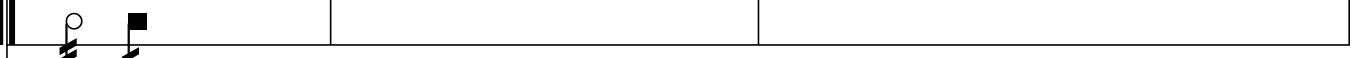
54

agitar/girar 

54

entrechocar  
martillar 

54

lijar/limar 

popular

Fl.		6'	<i>perpetuo mobile</i>
Trbn			
puntear			
Fl.dul.			
raspar frotar			
seco			
resonante			
agitar/girar			
entrechocar martillar			
lijar/limar			
popular	<p>TOCAR UNA MÚSICA POPULAR TRADICIONAL (ej. vals, tango)</p>		

\*) sincronizar tempo



6'

59

Fl.

59

Trbn

59

puntear

59

Fl.dul.

59

raspar  
frotar

59

seco

59

resonante

59

agitar/girar



59

entrechocar  
martillar

59

lijar/limar

popular





6'

61

Fl.

61

Trbn

61

puntear

61

Fl.dul.

*muta a pífano o sopranino*

61

raspar  
frotar

61

seco

61

resonante

61

agitar/gírar

61

entrechocar  
martillar

61

lijar/limar

61

popular



6'

63

Fl.

63

Trbn

63

*puntear*

63

Fl.dul.

63

*raspar*  
*frotar*

63

*seco*

63

*resonante*

63

*agitar/girar*

63

*entrechocar*  
*martillar*

63

*lijar/limar*

*popular*



6'

65

*persistente*

Fl.

65

Trbn

65

*puntear*

65

Fl.dul.

*persistente*

65

*raspar  
frotar*

65

*seco*

65

*resonante*

65

*agitar/girar*

65

*entrechocar  
martillar*

65

*lijar/limar*

*popular*



6'

67

Fl.

Musical staff for Flute (Fl.) with a horizontal line and a vertical line extending downwards from its center.

67

Trbn

Musical staff for Trumpet (Trbn) with notation including a box with an arrow, a vertical line with diagonal hatching, a series of notes, a fermata, and a wavy line.

*frull.*

67

puntear

Musical staff for 'puntear' with notation including a box with an arrow, a series of notes, and a fermata.

*rasgear*

*frenético*

3

67

Fl.dul.

Musical staff for Flute dulce (Fl.dul.) with a horizontal line and a vertical line extending downwards from its center.

67

raspar  
frotar

Musical staff for 'raspar' and 'frotar' with a horizontal line and a vertical line extending downwards from its center.

67

seco

Musical staff for 'seco' with a horizontal line and a vertical line extending downwards from its center.

67

resonante

Musical staff for 'resonante' with a horizontal line and a vertical line extending downwards from its center.

67

agitar/girar

Musical staff for 'agitar/girar' with a wavy line across the staff.

67

entrechocar  
martillar

Musical staff for 'entrechocar' and 'martillar' with notation including a hammer icon, a note, a fermata, and another note.

67


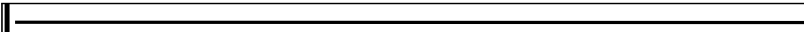



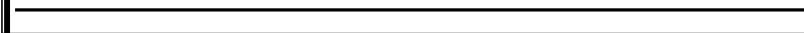

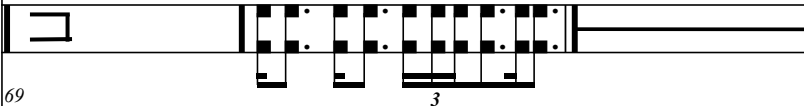
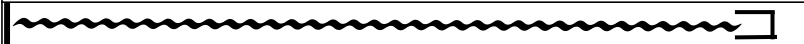



lijar/limar

Musical staff for 'lijar/limar' with notation including a sandpaper icon and a note.

67

popular

Musical staff for 'popular' with a horizontal line and a vertical line extending downwards from its center.

		<div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">6'</div>
Fl.		
Trbn		
<i>puntear</i>		
Fl.dul.		
<i>raspar</i> <i>frotar</i>		
<i>seco</i>	<p>CASTAÑUELAS</p> 	
<i>resonante</i>		
<i>agitar/girar</i>		
<i>entrechocar</i> <i>martillar</i>		
<i>lijar/limar</i>	 	
<i>popular</i>		



	71			<i>como un suspiro</i>
Fl.				<b>María...</b>
	71			<i>como un suspiro</i>
Trbn				<b>María...</b>
	71			<i>como un suspiro</i>
puntear				<b>María...</b>
	71			<i>como un suspiro</i>
Fl.dul.				<b>María...</b>
	71			<i>como un suspiro</i>
raspar frotar				<b>María...</b>
	71			<i>como un suspiro</i>
seco				<b>María...</b>
	71			<i>como un suspiro</i>
resonante				<b>María...</b>
	71			<i>como un suspiro</i>
agitar/girar				<b>María...</b>
	71			<i>como un suspiro</i>
entrechocar martillar				<b>María...</b>
	71			<i>como un suspiro</i>
lijar/limar				<b>María...</b>
				<i>solo</i>
popular				